

ROMÂNIA



Județul GIURGIU  
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

**HOTĂRÂRE**

privind aprobarea Proiectului de contract de delegarea de gestiune a Serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate, în Municipiului Giurgiu

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU**

Întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- expunerea de motive a Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrată la nr.29.540/24.09.2014;
- raportul de specialitate al Direcției Servicii Publice – Biroul Administrare și Monitorizare Servicii de Utilitate Publică, înregistrat la nr.29.544/24.09.2014;
- raportul comisiei pentru administrație publică, juridic și de disciplină;
- raportul comisiei de buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- raportul comisiei de servicii publice, muncă și protecție socială;
- prevederile Legii nr.51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, ale Legii nr.92/2007 a serviciilor de transport public local, ale Ordinului nr.353/2007 pentru aprobarea Normelor de aplicare a Legii serviciilor de transport public local nr. 92/2007, ale Ordinului nr.972/2007 pentru aprobarea Regulamentului-cadru pentru efectuarea transportului public local și a Caietului de sarcini-cadru al serviciilor de transport public local și ale Ordinului nr.263/2007 privind aprobarea Normelor – cadru privind modalitatea de atribuire a contractelor de delegare a gestiunii serviciilor de transport public local.

În temeiul art.36, alin.(2), lit.,„d”, alin.(6), lit.,„a”, pct.14 și art.45, alin.(1) din Legea nr.215/2001, republicată, privind Administrația Publică Locală, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă Proiectul contractului de delegarea de gestiune a Serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate, în Municipiului Giurgiu, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.2.** Începând cu data prezentei, art.2 din Hotărârea Consiliului Local nr.98 din data de 22 aprilie 2010, se abrogă.

**Art.3.** Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu și Direcției Servicii Publice din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Giurgiu.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Ciobanu George Daniel**



**CONTRASEMNEAZĂ,  
SECRETAR,**

**Roșu Petre**

## EXPUNERE DE MOTIVE

Conform articolului 8 din Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, autoritățile administrației publice au competență exclusivă, în condițiile legii, în tot ce privește înființarea, organizarea, coordonarea, monitorizarea și controlul funcționării serviciilor de utilități publice.

Serviciul de transport public local de persoane prin curse regulate este parte componentă a serviciilor de transport public local, care la rândul lor fac parte din sfera serviciilor comunitare de utilități publice.

Având în vedere Legea nr. 92/2007 actualizată, privind serviciile de transport public local, ale Ordinului 353/2007 – pentru aprobarea Normelor de aplicare a Legii serviciilor de transport public local nr. 92/2007 și cele ale Legii nr. 215/2001, republicată privind Administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare, propun inițierea unui proiect de hotărâre cu următoarea titulatură:

*“Proiect de hotărâre privind aprobarea Proiectului Contractului de delegare de gestiune a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Giurgiu ”*

Direcția Servicii Publice, prin Compartimentul Control Coordonare Asociații de Proprietari și Biroul Administrare și Monitorizare Servicii de Utilitate Publică, va întocmi referatul de specialitate și va redacta proiectul de hotărâre pe care-l va susține în fața comisiilor pentru avizare.

**PRIMAR,**

**Nicolae Barbu**





VIZAT  
VICEPRIMAR  
Popazu Liviu

## RAPORT DE SPECIALITATE

### TEMEIUL DE FAPT

Prin Expunerea de motive nr. 29540/24.09.2014 Primarul municipiului Giurgiu a inițiat „Proiect de hotărâre privind aprobarea Proiectului Contractului de delegare de gestiune a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Giurgiu”

### TEMEIUL DE DREPT

Conform art. 44 din Legea nr.215/2001 modificată privind administrația publică locală DIRECȚIA SERVICII PUBLICE, prin Compartiment Control Coordonare Asociații de Proprietari și Birou Administrare și Monitorizare Servicii de Utilitate Publică, a analizat și elaborat prezentul raport în temeiul prevăzut de lege.

### ARGUMENTE DE OPORTUNITATE

Serviciile comunitare de utilități publice sunt în responsabilitatea autorităților administrației publice locale și au scopul de a asigura satisfacerea nevoilor esențiale de utilitate și interes public general cu caracter social ale colectivităților locale.

În conformitate cu prevederile art. 6, alin. 1 și ale Capitolului IV din Ordinul 263/2007 privind aprobarea Normelor-cadru privind modalitatea de atribuire a contractelor de delegare a gestiunii serviciilor de transport public local, autoritatea publică locală are obligația de a întocmi documentația de delegare a gestiunii serviciului public de transport, inclusiv a proiectului contractului de delegare.

Având în vedere modificările apărute în Caietul de sarcini al serviciului de transport public local de persoane în municipiul Giurgiu este necesar a se modifica proiectul Contractului de delegare de gestiune.

### REGLEMENTĂRI LEGALE INCIDENTE

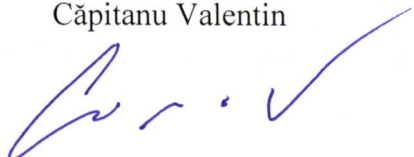
Proiectul de hotărâre are ca temei special de drept prevederile Legii nr. 51/2006 republicată a serviciilor comunitare de utilități publice, ale Ordinului A.N.R.S.C. nr. 263/2007 privind aprobarea Normelor-cadru privind modalitatea de atribuire a contractelor de delegare a gestiunii serviciilor de transport public local, ale Legii nr. 92/2007 actualizată, privind serviciile de transport public local, ale Ordinului 353/2007 – pentru aprobarea Normelor de aplicare a Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local.

## **CONCLUZII ȘI PROPUNERI**

Având în vedere cele prezentate mai sus propunem aprobarea „Proiect de hotărâre privind aprobarea proiectului Contractului de delegare de gestiune a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Giurgiu”

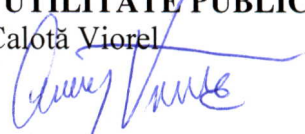
**DIRECTOR EXECUTIV**

Căpitanu Valentin



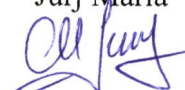
**BIROU ADMINISTRARE ȘI MONITORIZARE  
SERVICII DE UTILITATE PUBLICĂ**

Calotă Viorel



**COMP. CONTROL COORDONARE  
ASOCIAȚII DE PROPRIETARI**

Jurj Maria



**ÎNTOCMIT**

Voiculescu Laura



**PROIECT**  
**CONTRACT DE DELEGARE DE GESTIUNE A**  
**SERVICIULUI DE TRANSPORT PUBLIC LOCAL DE PERSOANE**  
**ÎN MUNICIPIUL GIURGIU**

CAPITOLUL I

Părți contractante:

(1) Municipiul Giurgiu – Primăria municipiului Giurgiu, persoană juridică, cu sediul în Giurgiu, B-dul București, nr. 49-51, județul Giurgiu, România, având cod fiscal nr. 4852455, cont IBAN nr. RO04TREZ32121300205XXXXX, deschis la Banca Națională – Trezoreria Municipiului Giurgiu, reprezentat prin Barbu Nicolae, având funcția de primar, în calitate de delegatar, denumit în continuare **MUNICIPIU**, pe de o parte

și

(2) Operatorul de transport ....., cu sediul în ....., Str. ...., nr. ...., înregistrat sub nr. .... la Registrul comerțului ....., având contul....., deschis la....., codul unic de înregistrare fiscală ....., reprezentat legal prin ....., având funcția de ....., în calitate de delegat, denumit în continuare **OPERATOR**, pe de altă parte

au convenit să încheie prezentul contract de delegare a gestiunii având ca temei de drept general Codul Civil iar ca temei special legislația specifică cu privire la serviciul de transport public local de călători, și anume:

- Legea nr. 92/10.04.2007, Legea serviciilor de transport public local;
- Ordinul nr. 353 din 23 noiembrie 2007, pentru aprobarea Normelor de aplicare a Legii serviciilor de transport public local nr. 92/2007
- Ordinul nr. 263 din 6 decembrie 2007, privind aprobarea Normelor-cadru privind modalitatea de atribuire a contractelor de delegare a gestiunii serviciilor de transport public local.

## CAPITOLUL II

### Obiectul contractului de delegare a gestiunii

Art. 1. - Obiectul contractului de delegare de gestiune este efectuarea transportului public local de persoane în municipiul Giurgiu, prin curse regulate cu mijloace de transport specifice prevăzute de lege, conform prevederilor stipulate în documentele ce fac parte din prezentul contract.

Art. 2. - Obiectivele delegatarului sunt:

- a) îmbunătățirea condițiilor de viață ale utilizatorilor prin promovarea calității și eficienței acestor servicii;
- b) dezvoltarea durabilă a serviciilor;
- c) satisfacerea cu prioritate a nevoilor de transport ale populației;
- d) îmbunătățirea siguranței rutiere, protecției mediului și calității transportului public local;
- e) deplasarea în condiții de siguranță și confort, inclusiv prin asigurarea de risc a persoanelor transportate precum și a bunurilor acestora prin polițe de asigurări.

Art. 3. - Categoriile de bunuri ce vor fi utilizate de operator în derularea contractului sunt următoarele:

- a) bunuri de retur - sunt bunurile publice transmise cu titlu gratuit în administrarea delegatului, inclusiv cele realizate pe durata contractului de delegare în scopul îndeplinirii obiectivelor delegării și care, la încetarea contractului, revin de plin drept gratuit, în bună stare, exploatabile și libere de orice sarcini sau obligații delegatarului. În cazul încetării contractului înainte de termen, delegatarul este îndreptățit să primească valoarea neamortizată a bunurilor realizate din fondurile sale;
- b) bunuri de preluare - sunt bunuri de preluare acele bunuri care la încetarea contractului de delegare pot reveni delegatarului, în măsura în care acesta din urma își manifestă intenția de a prelua bunurile respective în schimbul plății unei compensații, în condițiile legii;
- c) bunuri proprii - sunt bunuri proprii acele bunuri care la încetarea contractului rămân în proprietatea delegatului.

## CAPITOLUL III

### Dispoziții generale

Art. 4. - Contractul de delegare a gestiunii are ca anexe obligatorii următoarele:

- a) caietul de sarcini privind furnizarea/prestarea serviciului;
- b) regulamentul serviciului;
- c) inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau privată a unităților administrativ-teritoriale, aferente serviciului;
- d) procesul-verbal de predare-preluare a bunurilor prevăzute la lit. c).

## CAPITOLUL IV

### Durata contractului

Art. 5. - Durata contractului de delegare de gestiune a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Giurgiu este de 6 ani, în conformitate cu prevederile art. 28, alin. 1, lit. a din Legea nr 92/2007 a serviciilor de transport public local.

## CAPITOLUL V

### Redevența

Art. 6. - Redevența este de .....

Art. 7. – (1) Plata redevenței se va face trimestrial, în a doua jumătate a lunii următoare trimestrului încheiat, cel târziu până în data de 25 a acesteia.

(2) Toate costurile, cheltuielile și comisioanele legate de plata redevenței sunt în sarcina transportatorului autorizat.

Art. 8. - După un an de la data semnării prezentului contract de delegare de gestiune, redevența va fi indexată anual, cu un procent egal cu rata inflației sau deflației înregistrată în anul precedent, prevăzută în Buletinul Statistic de Prețuri.

Art. 9. - Nevirarea sumelor datorate în condițiile prevăzute la art. 7, alin. 1, atrage penalități în valoare de 0,1% pentru fiecare zi de întârziere asupra sumei datorate.

Art. 10. - Dacă întârzierea virării sumelor datorate este mai mare de 90 zile față de termenul scadent și dacă în această perioadă nu este invocată forța majoră sau nu intervine o nouă înțelegere între părți, concendentul poate iniția instituirea procedurii de reziliere a contractului de delegare de gestiune, cu notificarea acestei intenții către delegant.

Art. 11. - Delegatul are obligația ca, în termen de 90 de zile de la data semnării contractului, să depună cu titlu de garanție o sumă fixă reprezentând o cotă-parte din suma obligației de plată a redevenței datorate pentru primul an de activitate, delegatarul având dreptul să emită pretenții asupra garanției oricând pe parcursul contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care delegantul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției, delegatarul va notifica pretenția delegantului, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

## CAPITOLUL VI

### Drepturile părților

#### Drepturile delegatului

Art. 12. - Delegatul are următoarele drepturi:

a) să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice care fac obiectul contractului de delegare a gestiunii;



- b) să încaseze tarifele aferente transportului public local de persoane prin curse regulate;
- c) să propună actualizarea tarifelor aferente transportului public local de persoane prin curse regulate cu rata inflației ;
- d) să aplice prețul/tariful aprobat prin Hotărâre a Consiliului Local;
- e) să utilizeze patrimoniul propriu pentru asigurarea serviciului de transport public de persoane;
- f) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concendent, conform legislației în vigoare se poate adresa instanței competente;
- g) să fie consultat în procesul de elaborare și adoptare a deciziilor, strategiilor și reglementărilor privind serviciul de transport;
- h) să utilizeze gratuit pentru prestarea serviciului concesionat infrastructura publică (străzi, poduri, pasaje, mobilier stradal, stații, etc.);
- i) alte drepturi rezultate din prevederile caietului de sarcini.

### Art. 13. – Drepturile delegatarului

- a) asocierea intercomunitară, în vederea realizării unor investiții de interes comun în domeniul infrastructurii aferente transportului public local de persoane;
- b) acordarea de facilități operatorilor de transport pentru încurajarea dezvoltării transportului public local de persoane, corelată cu veniturile proprii;
- c) contractarea sau garantarea, în condițiile legii, a împrumuturilor pentru finanțarea programelor de investiții din infrastructura aferentă transportului public local de persoane, precum și contractarea de lucrări noi, extinderi, dezvoltări de capacități, reabilitări și modernizări, care se fac prin licitație publică organizată potrivit legii;
- d) în cazul unor abateri grave și/sau repetate poate rezilia contractul de delegare de gestiune a transportului public local de persoane și va retrage sau suspenda autorizația operatorului căruia i s-a concesionat transportul public local de persoane;
- e) să convoace pentru audieri delegatul, în vederea stabilirii măsurilor necesare pentru remedierea unor deficiențe apărute în executarea serviciului respectiv;
- f) să analizeze, să verifice și să probeze documentațiile justificative de ajustare a tarifelor de călătorie propuse de delegat în corelare cu reglementările în vigoare vizând asigurarea ratei suportabilității costurilor pentru călători;
- g) să verifice și să controleze periodic modul de realizare a serviciului de transport public local;
- h) să actualizeze programele de transport public de persoane prin curse regulate, în conformitate cu cerințele de transport;
- i) să sancționeze operatorii de transport rutier sau transportatorii autorizați în cazul în care aceștia nu prestează serviciul la parametrii de performanță, eficiență și calitate la care s-au obligat prin contractul de atribuire a gestiunii și caietul de sarcini.

## CAPITOLUL VII

### Obligațiile părților

#### Art. 14. – Obligațiile delegatului

(1) Delegatul este obligat să respecte regulile asumate prin Contractul de delegare de gestiune, Caietul de sarcini, Regulamentul privind organizarea și funcționarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Giurgiu aprobat de Consiliul Local al municipiului Giurgiu și normele specifice transportului public de persoane, completate de reglementările aprobate de Consiliul Local al municipiului Giurgiu.

(2) Delegatul este obligat:

a) să efectueze transportul public local de persoane conform prevederilor din caietul de sarcini, cu respectarea programului de circulație, în condiții de calitate, siguranță, regularitate, confort și eficiență;

b) să asigure fără discriminare, transportul persoanelor beneficiare de gratuitate, în baza reglementărilor stabilite de Consiliul Local al municipiului Giurgiu;

c) să asigure transportul și accesul în mijloacele de transport prin dispozitive specifice a persoanelor cu handicap. (În cazul în care mijloacele de transport nu au aceste dotări la data semnării contractului, termenul pentru realizare este de 12 luni de la câștigarea licitației);

d) să fundamenteze delegatarului tarifele propuse a fi utilizate în activitatea de transport public local de persoane;

e) să constituie garanția de bună execuție conform art. 11 din contract;

f) să nu subconcesioneze servicii și bunuri care fac obiectul concesiunii;

g) să nu încarce artificial costurile de operare;

h) să pună la dispoziția publicului călător mijloace de transport care să îndeplinească condițiile impuse de legislația în vigoare privind siguranța circulației și protecția mediului;

i) să efectueze întreținerea, reparațiile curente și accidentale care se impun, în limita bugetului aprobat, la bunurile concesionate de la concendent, conform programelor de întreținere, reparații, dotări și investiții aprobate de acesta;

j) să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii;

k) la încetarea contractului de delegare de gestiune din alte cauze decât prin ajungerea la termen, excluzând forța majoră și cazul fortuit, să asigure continuitatea prestării activității, în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acesteia de către delegatar, dar nu mai mult de 90 de zile;

l) în cazul în care sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la reducerea activității, va notifica de îndată acest fapt delegatarului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității;

m) să încheie și să onoreze contractele de asigurări pentru mijloacele de transport deținute, precum și asigurarea călătorilor și a bunurilor acestora, conform prevederilor legislației în vigoare privind asigurările;

n) să informeze permanent călătorii cu privire la traseele, programele de circulație deservite, tarifele aplicate precum și modificarea acestora;

o) să aplice normele de protecție a muncii specifice activității desfășurate în cadrul serviciului contractat;

p) să asigure accesul organelor de control ale delegatarului la informațiile privind executarea serviciului concesionat pentru a verifica îndeplinirea cerințelor de performanță și calitate a activităților;

q) să emită abonamente de călătorie cu respectarea reglementărilor în vigoare, inclusiv pentru categoriile sociale care beneficiază de reduceri ale costului abonamentului. Costul cartelelor va fi suportat din bugetul operatorului de transport public local.

r) să utilizeze numai legitimațiile/abonamentele de călătorie cu regim special, agreate de autoritatea administrației publice locale;

s) să asigure dotarea și asigurarea operațiilor de întreținere și reparații necesare parcului de mijloace de transport în vederea menținerii sale cel puțin la nivelul declarat în ofertă;

t) să respecte capacitățile de transport și programele de transport specificate în program;

u) să mențină la nivel corespunzător starea tehnică a vehiculelor, instalațiilor auxiliare și curățeniei;

v) să asigure respectarea drepturilor utilizatorilor în efectuarea serviciului de transport public local;

w) să respecte indicatorii de performanță și de calitate stabiliți prin Regulamentul pentru efectuarea transportului public local în municipiul Giurgiu;

x) să prezinte delegatarului rapoarte cu privire la modul de realizare a unor parametri pe parcursul executării contractului astfel:

- semestrial se va prezenta un raport de activitate, în care se va preciza modul în care au fost îndepliniți indicatorii de performanță.

y) delegatul are obligația, în cazul unor mișcări de protest ale angajaților săi, să mențină efectuarea serviciilor de transport cu cel puțin 20% din capacitatea de transport folosită în condiții normale, o clauză similară trebuind introdusă în contractul colectiv de muncă;

z) să respecte orice prevederi care derivă din reglementările în vigoare și din hotărârile Consiliului Local al municipiului Giurgiu.

## Art. 15. – Obligațiile delegatarului

(1) Delegatarul este obligat să respecte regulile asumate prin Contractul de delegare de gestiune și Caietul de sarcini, precum și Regulamentul privind organizarea și funcționarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Giurgiu aprobat de Consiliul Local al municipiului Giurgiu.

(2) Delegatarul este obligat:

a) să asigure controlul și monitorizarea respectării condițiilor cuprinse în prezentul contract de delegare de gestiune, în caietul de sarcini și în regulamentele aprobate;

b) să intervină, la cerere, în rezolvarea problemelor care depășesc posibilitățile de soluționare ale delegantului;

c) să faciliteze delegantului autorizarea lucrărilor și intervențiilor pe domeniul public și privat, necesare realizării serviciului contractat, în conformitate cu reglementările legale;

d) să aprobe tarifele pentru transportul public local de persoane;

e) să aprobe strategia de dezvoltare pe termen mediu și lung a serviciului de transport public local de persoane și programele de investiții corespunzătoare acestui scop;

f) să își asume pe perioada derulării contractului de delegare de gestiune toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina delegantului prin caietul de sarcini;

g) să nu îl tulbure pe delegant în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract;

h) să intervină ferm în cazurile de concurență neloială care perturbă desfășurarea activității delegantului;

i) să asigure exclusivitate delegantului în exploatarea traseelor contractate de acesta în baza prevederilor din caietul de sarcini;

j) să informeze operatorul de transport cu 72 de ore înainte în legătură cu efectuarea unor lucrări la infrastructura rutieră pe traseele cuprinse în programele de transport deservite de acesta;

k) să întrețină corespunzător infrastructura rutieră pe traseele concesionate: reparații curente, dezăpezire, combatere polei;

l) să plătească contravaloarea facilităților de transport acordate unor categorii de persoane în conformitate cu prevederile contractuale;

m) să asigure resursele bugetare pentru susținerea totală sau parțială a costurilor de transport public de persoane pentru unele categorii sociale defavorizate stabilite prin HCL;

n) să păstreze confidențialitatea informațiilor, altele decât cele publice, cu privire la activitatea operatorilor de transport;

o) să nu modifice în mod unilateral contractul de delegare de gestiune în afară de cazurile prevăzute expres de lege, de Hotărârile Consiliului Local sau de prevederile contractului.

## CAPITOLUL VIII

Prețurile/tarifele practicate și procedura de stabilire, modificare sau ajustare a acestora

Art. 16. – Delegantul este autorizat să perceapă de la beneficiarii transportului contravaloarea serviciilor prestate pe bază de legitimații de călătorie valabile la tarifele declarate în ofertă și aprobate de Consiliul Local al municipiului Giurgiu, de .....

Art. 17. – (1) Orice tarif privind transportul public local de persoane efectuat prin curse regulate se poate stabili, ajusta sau modifica de către Consiliul Local Giurgiu, numai pe baza normelor-cadru stabilite de către A.N.R.S.C. prin Ordinul nr. 272/2007 pentru

aprobarea normelor-cadru privind stabilirea, ajustarea și modificarea tarifelor pentru serviciile de transport public local de persoane.

(2) Tariful în vigoare se poate modifica pe baza propunerilor fundamentate ale delegantului numai după aprobarea acestuia prin Hotărâre a Consiliului Local Giurgiu după cum urmează:

- a) ori de câte ori este nevoie ca urmare a unor schimbări legislative ce au ca rezultat creșterea unor taxe folosite la fundamentarea tarifelor, proporțional cu aceste modificări;
- b) după un an de la data semnării prezentului contract de delegare de gestiune, tariful în vigoare poate fi modificat prin indexarea anuală a componentelor "cheltuieli legate de realizarea serviciului prestat", cu un procent cel mult egal cu indicele prețurilor de consum total anual înregistrat în anul precedent.

Art. 18. – Pentru transportul persoanelor beneficiare de gratuități, tarifele vor fi aceleași, respectiv cele aprobate de Consiliul Local al municipiului Giurgiu, sumele destinate protecției sociale decontate de delegatar vor acoperii ..... % din valoarea legitimațiilor de călătorie, pentru fiecare călătorie a persoanelor beneficiare ale programului de protecție socială al delegatarului, restul fiind suportat de delegant.

Art. 19. – Modul de calcul și decontare a sumelor datorate de delegatar delegantului, rezultate din aplicarea programului de protecție socială, este cel descris în Anexa 1 ce face parte integrantă din prezentul contract.

## CAPITOLUL IX

### Clauze speciale privind menținerea echilibrului contractual

Art. 21. – Raporturile contractuale dintre delegatar și delegat se bazează pe principiul echilibrului financiar al delegării între drepturile care îi sunt acordate delegantului și obligațiile care îi sunt impuse.

Art. 22. – Delegantul nu va fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, dacă această creștere este determinată de modificarea cerințelor delegatarului; în cazul în care respectiva creștere a sarcinilor rezultă din modificarea unor prevederi legislative, independent de voința părților, delegantul va fi obligat să se conformeze acestora.

## CAPITOLUL X

### Condiții de exploatare a sistemului

Art. 23. Pe perioada de derulare a contractului de delegare a gestiunii, delegantul are obligația de a întreține bunurile de retur astfel încât acestea să fie menținute cel puțin la nivelul la care au fost primite sau, în cazul investițiilor delegantului, la nivelul de la data finalizării lor, fiindu-i interzis:

a) să înstrăineze, închirieze, dezafecteze, caseze sau să intervină asupra bunurilor de retur ce aparțin delegatarului, în alt mod decât este prevăzut în documentele prezentului contract, fără acordul prealabil al acestuia;

b) să folosească pentru îndeplinirea acestuia bunuri proprii cu caracteristici inferioare celor declarate în ofertă.

## CAPITOLUL XI

Condiții referitoare la subdelegarea sau concesiunea serviciului

Art. 24. – Delegantului îi este interzisă subdelegarea sau concesiunea contractului de delegare a gestiunii serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în municipiul Giurgiu.

## CAPITOLUL XII

Clauze contractuale referitoare la protecția mediului

Art. 25. – Delegantul se obligă ca pe perioada derulării contractului de delegare de gestiune să respecte legislația, reglementările precum și hotărârile autorităților administrației publice locale în vigoare privind protecția mediului.

Art. 26. – În cazul depășirii duratei de folosință a mijloacelor de transport, delegantul are obligația înlocuirii lor, de aceeași capacitate, care să respecte normele legale cu privire la poluarea mediului.

## CAPITOLUL XIII

Indicatorii de performanță

Art. 27. – Indicatorii de performanță și modul de evaluare și cuantificare a acestora sunt cei stabiliți în Regulamentul de organizare și funcționare a serviciului de transport public local din municipiul Giurgiu.

Art. 28. – Delegantul are obligația de a asigura îndeplinirea și menținerea indicatorilor de performanță ai serviciului pe întreaga durată a contractului de delegare a gestiunii.

## CAPITOLUL XIV

Forța majoră

Art. 29. - Niciuna dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total ori parțial, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului contract de delegare a gestiunii, dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de forța majoră.

Art. 30. – În cazul în care una dintre părți nu își îndeplinește obligațiile prevăzute în prezentul contract de delegare de gestiune, invocând forța majoră, aceasta este obligată să notifice celeilalte părți în scris, în termen de 5 zile de la apariția motivului invocat, începutul și sfârșitul respectivului caz de forță majoră. Partea care nu va respecta această clauză își va asuma toate riscurile și consecințele ce decurg.

Art. 31. – Întârzierea sau neexecutarea obligațiilor asumate din motive de forță majoră nu atreage pentru nici una dintre părți penalizări sau alte compensații. Perioada de executare a contractului de delegare de gestiune va fi prelungită cu perioada pentru care a fost invocată și acceptată forța majoră.

## CAPITOLUL XV

### Litigii

Art. 32. – Părțile vor depune toate diligențele necesare pentru rezolvarea pe cale amiabilă a neînțelegerilor rezultate din executarea prezentului contract de delegare de gestiune.

Art. 33. – Eventualele litigii care nu pot fi rezolvate conform prevederilor art. 32 se vor soluționa de instanțele judecătorești competente.

## CAPITOLUL XVI

### Încetarea contractului de delegare de gestiune

Art. 34. – Prezentul contract de delegare de gestiune încetează în următoarele situații:

- a) la expirarea dutatei stabilite în contractul de delegare de gestiune, dacă părțile nu au convenit în scris condițiile legale de prelungire;
- b) în cazul denunțării unilaterale justificate de către delegatar a contractului de delegare de gestiune; acesta va transmite o notificare prealabilă de 60 de zile, după care contractul încetează de drept și fără intervenția instanței de judecată;
- c) în cazuri de forță majoră, dacă aceasta durează mai mult de 30 de zile, fără plata unei despăgubiri;
- d) autorizația de executare a transportului public local de persoane a expirat sau a fost retrasă definitiv;
- e) neîndeplinirea în mod repetat a indicatorilor de performanță stabiliți în Regulamentul de organizare și funcționare a serviciului de transport public local din municipiul Giurgiu și specificați în caietul de sarcini;
- f) alte cauze de reziliere, cuprinse în caietul de sarcini și regulamentele aplicabile.

Art. 35. – În cazul rezilierii unilaterale a contractului de delegare de gestiune din cauza nerespectării obligațiilor contractuale de către delegant și în situațiile prevăzute de art. 34, lit. d) și e) acesta datorează delegatarului despăgubiri reprezentând de trei ori contravaloarea scrisorii de garanție.

Art. 36. – La încetarea din orice cauză a contractului de delegare de gestiune bunurile ce au fost utilizate de delegant în derularea concesiunii vor reveni părților conform prevederilor art. 3.

## CAPITOLUL XVII

### Amendamente

Art. 37. – Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii.

Art. 38. – La inițiativa uneia dintre părți, cu acordul părților, în condițiile legii, se pot modifica traseele existente prevăzute în caietul de sarcini sau se pot înființa altele noi în scopul asigurării mobilității populației în funcție de necesitățile acesteia și de dezvoltarea economică a localității.

## CAPITOLUL XVIII

### Răspunderi și sancțiuni

Art. 39. – Încălcarea dispozițiilor prezentului Contract de delegare de gestiune atrage răspunderea patrimonială, civilă, contravențională sau penală, după caz, în condițiile Legii serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, ale Legii nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local precum și ale actelor normative din domeniul transporturilor rutiere.

## CAPITOLUL XIX

### Dispoziții finale

Art. 40. – Prezentul contract de delegare de gestiune, împreună cu documentele care fac parte integrantă din acesta, reprezintă voința părților.

Art. 41. – Prezentul contract de delegare de gestiune a fost încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare la data semnării de ambele părți.

DELEGATAR  
PRIMAR  
Nicolae Barbu

DELEGANT

DIRECTOR ECONOMIC  
Ec. Ioana Cristea

ȘEF SERVICIU JURIDIC  
Jurist Vasile Ghincea



SECRETAR  
Duy



Anexa 1 la Contractul de delegare de gestiune nr. ....din .....

**Metodologia de decontare a legitimațiilor/abonamentelor tip card de călătorie pentru unele categorii sociale pentru care transportul local este subvenționat de către Consiliul Local al municipiului Giurgiu**

Categoriile sociale ce beneficiază de subvenționarea legitimațiilor de călătorie pentru transportul local:

Nr. Crt.	Categoriile sociale subvenționate*	Baza legală de acordare a subvenției	Nivelul gratuităților acordate	Procent din valoarea legitimației	
				suportat de delegatar	suportat de delegat
1.	Veteranii și Văduvele de război	Legea 44/1994	Un abonament tip card lunar de călătorie	100%	0 %
2.	Persoanele persecutate din motive politice	Decret-Lege 118/1990	Un abonament tip card lunar de călătorie	100%	0 %
3.	Luptătorii revoluției române din decembrie 1989	Legea 341/2004	Un abonament tip card lunar de călătorie	100%	0 %
4.	Persoanele cu handicap grav și însoțitorii/asistenții personali ai persoanelor cu handicap	Legea 448/2006 și HCLM .....	Un abonament tip card lunar de călătorie	100%	0 %
5.	Donatorii de sânge	Legea 282/2005 și H.G. 1364/2006	Un abonament tip card de călătorie pentru o perioadă de o lună	50%	0 %
6.	Pensionari	H.C.L.M. nr. ....	Un abonament tip card lunar de călătorie	100%	0 %
7.	Elevii din învățământul obligatoriu și liceal acreditat/autorizat din municipiul Giurgiu	H.C.L.M. nr. ....	Un abonament tip card lunar de călătorie	50%	0 %

\* Aceste categorii pot fi modificate ca urmare a modificării unor prevederi legale și/sau unor Hotărâri ale Consiliului Local al municipiului Giurgiu

▼

Asigurarea legitimațiilor/abonamentelor tip card de călătorie pentru persoanele ce fac parte din categoriile sociale subvenționate

1. Delegantul va asigura eliberarea legitimațiilor/abonamentelor tip card de călătorie cu regim special pentru persoanele ce fac parte din categoriile sociale subvenționate.

2. Legitimațiile/abonamentele tip card de călătorie cu regim special vor fi eliberate în baza documentelor stabilite de reglementările legale în vigoare, al persoanelor care beneficiază de facilități/gratuități la transport.

3. Delegantul trebuie să țină o evidență clară a numărului de legitimații/abonamente tip card de călătorie cu regim special eliberate pentru fiecare categorie socială subvenționată.

●

Modul de decontare

1. Decontarea sumelor datorate de delegatar delegantului ca urmare a asigurării acestor subvenții se face lunar.
2. Până la data de 5 a lunii, delegantul va preda factura și documentele justificative pentru luna anterioară, biroului de specialitate din cadrul Primăriei municipiului Giurgiu, în vederea efectuării plăților.
3. Efectuarea plăților se va face în ..... zile de la data predării facturii.